

Urząd Miasta Poznania
Wydział Zamówień i Obsługi Urzędu

Nr sprawy: ZOU-XII.271.138.2018.MA
UID: 1283867

Poznań, 2 października 2018 r.

Uczestnicy postępowania

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający przekazuje treść pytań, które wpłynęły od Wykonawców wraz z odpowiedziami, **w konkursie na opracowanie koncepcji architektonicznej siedziby Teatru Muzycznego w Poznaniu**

Pytanie nr 1

Pytanie do punktu 8.2 Regulaminu – podpunkt 4: Do Regulaminu Konkursu nie został załączony wzór oświadczenia wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne. Czy w takim wypadku Uczestnik może samodzielnie stworzyć takie oświadczenie, a następnie złożyć na nim podpis i załączyć do pozostałych wniosków? Czy może wystarczy, gdy Uczestnik do wniosku o dopuszczenie załączy kopie zaświadczeń o niezaleganiu wydane przez odpowiedni Urząd Skarbowy oraz jednostkę ZUS – potwierdzone za zgodność z oryginałem?

Odpowiedź

Do wniosku o dopuszczenie do udziału w konkursie należy dołączyć podpisane oświadczenie, sporządzone samodzielnie przez Uczestnika, zgodne co do treści z punktem 8.2 Regulaminu. Nie jest wystarczającym złożenie dokumentów z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz z Urzędu Skarbowego, o których mowa w pytaniu.

Pytanie nr 2

Pytanie do punktu 8.2 Regulaminu – podpunkt 5: Do Regulaminu Konkursu nie został załączony wzór oświadczenia wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne. Czy w tym wypadku Uczestnik może samodzielnie stworzyć takie oświadczenie, a następnie złożyć na nim podpis i załączyć do wniosku o dopuszczenie?

Odpowiedź

Należy złożyć oświadczenie, sporządzone samodzielnie przez Uczestnika, zgodne co do treści z punktem 8.2 Regulaminu.

Pytanie nr 3

Czy cały teren określony w Regulaminie Konkursu jako „zakres opracowania urbanistycznego” ma być objęty projektem zagospodarowania terenu (do pozwolenia na budowę) oraz dla całego tego terenu ma zostać opracowana dokumentacja wykonawcza, STWiORB oraz przedmiary i kosztorysy?

Odpowiedź

Teren opracowania urbanistycznego oznaczony linią czerwoną na mapie zamieszczonej w pkt. 5.2 Regulaminu, to wymieniony w pkt. 15.2 Regulaminu teren B. Natomiast teren pod siedzibę teatru oznaczony kolorem niebieskim to wymieniony w pkt. 15.2 Regulaminu teren A.

Uczestnicy Konkursu wykonują projekt urbanistyczny terenu A i B w skali 1:1000 w II etapie konkursu. Bilans terenu i wskaźniki urbanistyczne (załącznik nr 9) wykonywany jest tylko dla terenu A. Dokumentacja projektowo-kosztorysowa, będąca przedmiotem zamówienia z wolnej ręki dotyczy terenu A oraz zakresu, w jakim będzie konieczne uzyskanie decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej (załącznik nr 7 do Regulaminu - Istotne postanowienia umowy na prace projektowe, Pkt 1 Przedmiot umowy ppkt. 4).

Pytanie nr 4

Str. 8, pkt 3.2. oraz str. 18 pkt 8.2.

W związku z informacją Departamentu Prawnego Urzędu Zamówień Publicznych wnioskujemy o usunięcie z Regulaminu obowiązku złożenia Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ) – patrz załącznik.

Odpowiedź

Zamawiający nie rezygnuje z wymogu złożenia Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia, tym samym podtrzymuje zapisy Regulaminu dotyczące JEDZ.

Pytanie nr 5

Str. 13, pkt 6.1. oraz str. 17 pkt 7.4.

Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo Zamówień Publicznych (tekst ujednolicony) w art. 112 ust. 5 mówi: „Członkami sądu konkursowego są wyłącznie osoby posiadające kwalifikacje umożliwiające ocenę zgłoszonych prac konkursowych a tym ze jeżeli przepisy szczególne wymagają posiadania uprawnień do opracowania pracy konkursowej, co najmniej 1/3 członków sądu konkursowego, w tym jego przewodniczący, posiada wymagane uprawnienia”. Do wykonania w/w opracowania niezbędne jest posiadanie uprawnień budowlanych w zakresie architektury bez ograniczeń oraz członkostwa w Izbie Architektów RP. W związku z powyższym wnioskujemy o wskazanie przewodniczącego Sądu Konkursowego oraz innych osób – członków Sadu, które posiadają takie uprawnienia i są członkami Izby. Prosimy także o potwierdzenie, że Sekretarze Konkursu nie są członkami Sądu i nie mają prawa głosu w przebiegu jego prac, między innymi z tego powodu, że mają bezpośredni kontakt z uczestnikami Konkursu i uczestniczą w kodowaniu prac.



Odpowiedź

W przedmiotowym konkursie na mają zastosowania przepisy szczególne. Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji architektonicznej wraz z koncepcją urbanistyczną przyległego terenu. Sekretarze konkursu nie są członkami sądu konkursowego i nie mają prawa głosu w przebiegu jego prac.

Pytanie nr 6

Str. 17, pkt 7.4.

Aby zapewnić możliwość szerokiego udziału w Konkursie architektów wnioskujemy o rozszerzenie katalogu obiektów, wykonanie projektu których, uprawnia do udziału w konkursie np. o aule wykładowe i sale konferencyjne w układzie amfiteatralnym, dla których wykonuje się projekty akustyki, analizuje widoczność, a niekiedy także projektuje mechanikę. Prosimy także o informację, jakich projektów ma dotyczyć wskazane doświadczenie architekta: konkursowych, koncepcyjnych, budowlanych, czy wykonawczych? Czy projektowany obiekt ma być wybudowany?

Odpowiedź

Zamawiający nie rozszerza katalogu obiektów. Wymagane jest doświadczenie w wykonaniu projektów budowlanych lub wykonawczych. Zaprojektowany obiekt musi być wybudowany.

W związku z powyższym, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający zmienia pkt 7.4 Regulaminu tiret pierwszy, który otrzymuje brzmienie:

- jedna osoba posiadająca uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń, zgodnie z prawem państwa, w którym uzyskała te uprawnienia lub w którym prowadzi działalność, legitymująca się doświadczeniem w wykonaniu w okresie 20 lat przed upływem terminu składania Wniosków, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej jednej usługi polegającej na zaprojektowaniu nowego lub przebudowy obiektu teatralnego, operowego, koncertowego lub sali widowiskowej. Zaprojektowany obiekt musi być wybudowany.

Pytanie nr 7

Str. 20, pkt 10.2 oraz str. 21, pkt 11.3

Prosimy o wyjaśnienie w jaki sposób na podstawie zdjęć i wizualizacji Sąd Konkursowy będzie oceniać walory techniczne obiektów i funkcjonalność rozwiązań proponowanych wewnątrz.

Odpowiedź

Na portfolio składa się prezentacja ze zdjęciami oraz opis projektów. Sąd Konkursowy ocenia oba składniki portfolio łącznie. Zgodnie z pkt. 10.1 Regulaminu wskazane jest przedstawienie zdjęć/wizualizacji z widowni na scenę i ze sceny na widownię.

Pytanie nr 8

Str. 22, pkt. 12.2.

W opisie wizji mają być użyte ilustracje dotyczące rozwiązań architektonicznych, które mogą stanowić inspiracje do planowanego obiektu, ale nie mogą być własnymi projektami Uczestnika Konkursu. Rodzi to możliwość naruszenia praw autorskich autorów prezentowanych obiektów i fotografii. W przypadku podtrzymania takiego wymagania ilustracje powinny być opisane nazwiskiem projektanta i autora fotografii. Należałoby także rozważyć, czy nie powinna być oczekiwana ich zgoda na takie wykorzystanie ich własności intelektualnej.

Odpowiedź

Ilustracje użyte w opisie wizji winny być opatrzone nazwą prezentowanego obiektu, zjawiska, rozwiązania architektonicznego, budynku, sceny, widowni oraz nazwą jego autora, jeżeli jest znany. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania praw autorskich zarówno w zakresie praw do ilustracji jak i ich zawartości.

Jeżeli autorem ilustracji jest Uczestnik, członek jego zespołu projektowego, pracownik Uczestnika lub osoba której dane mogłyby zidentyfikować Uczestnika, ilustracje należy podpisać „zdjęcie: Uczestnik Konkursu” lub „zdjęcie własne”

Pytanie nr 9

Mamy pytanie dotyczące pkt 9.1 regulaminu, w którym mowa o tym że na potwierdzenie spełnienia wymagań, o których mowa w punkcie 7.4. Uczestnik przedłoży następujące dokumenty lub ich kopie poświadczone przez Uczestnika za zgodność z oryginałem: wypełniony i podpisany wykaz osób wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, według załącznika nr 2 oraz dowody potwierdzające należyte wykonanie usług wymienionych w przedmiotowym Wykazie. Dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy. W punkcie 7.4 wymienione są wymagania dotyczące doświadczenia osób wchodzących w skład zespołu projektowego, a nie doświadczenia samego Uczestnika.

Osoby wchodzące w skład zespołu projektowego zarówno będące w obecnie w dyspozycji Uczestnika konkursu jak i użyczone przez podmiot trzeci, mogły zyskać doświadczenie w realizacji wymaganej dokumentacji projektorowej jako pracownicy/ współpracownicy biura projektowego. Wobec tego podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane wystawia referencje dla biura projektowego które wykonało dla niego dokumentację. Zwyczajowo referencje wystawia się firmie i nie ma w nich wymienionych nazwisk projektantów uczestniczących w wykonaniu zamówienia. Wobec powyższego czy wystarczy przedłożenie oświadczenia osoby potwierdzające posiadanie przez nią wymaganego doświadczenia?

Odpowiedź

Uczestnik składając załącznik nr 2 do Regulaminu oświadcza, że osoby wymienione w pkt. 7.4 Regulaminu posiadają określone doświadczenie, ponieważ wykonały wymagane projekty. Organizator poprzez doświadczenie rozumie, że wskazana osoba posiada prawa autorskie do wymienionego projektu. Zamawiający odstępuje od wymogu przedstawienia dowodów potwierdzających należyte wykonanie usług.

W związku z powyższym, działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający zmienia treść punktu 9.1 Regulaminu, który otrzymuje brzmienie:

„Na potwierdzenie spełnienia wymagań, o których mowa w punkcie 7.4. Uczestnik przedłoży następujące dokumenty lub ich kopie poświadczone przez Uczestnika za zgodność z oryginałem: wypełniony i podpisany wykaz osób wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, według załącznika nr 2.”

Pytanie nr 10

„Czy opis wizji, w którym będą przedstawione pomysły (Etap I), o którym jest mowa w p.12 Regulaminu może zawierać szkice, rysunki lub schematy ilustrujące podstawowe idee projektowe, które uczestnik zamierza wykorzystać przy projektowaniu nowej siedziby Teatru Muzycznego?”

Odpowiedź

Opis wizji może zawierać szkice, rysunki lub schematy ilustrujące podstawowe idee projektowe, ale nie mogą identyfikować autorów wizji. Opis wizji/idei projektu nie może zawierać szkiców/rysunków przyszłej koncepcji architektonicznej.

Pytanie nr 11

Czy można otrzymać maksymalną liczbę punktów za portfolio gdy się przekaże tylko jeden projekt czy też większa liczba projektów (dwa, trzy) może zapewnić wyższą liczbę punktów.

Odpowiedź

Zgodnie z informacją zawartą w tabeli w pkt. 11.3 Regulaminu „W przypadku przedstawienia w portfolio od 1 do 3 projektów ocenie podlegały będą wszystkie projekty. Oceną końcową będzie średnia arytmetyczna oceny poszczególnych projektów. Jeżeli Uczestnik zamieści w portfolio więcej niż trzy projekty, ocenie będą podlegały jedynie trzy pierwsze, zawarte w prezentacji, o której mowa w pkt. 10.2.” Możliwe jest zatem otrzymanie maksymalnej liczby punktów za portfolio zawierające tylko jeden projekt.

Pytanie nr 12

Czy projekty w Portfolio muszą być opracowane przez architekta? Czy może to również być projekt przy opracowywaniu którego współpracował projektant branżowy (akustyk lub specjalista od technologii i urządzeń technologicznych sceny obiektów teatralnych lub sal widowiskowych)?

Odpowiedź

Zgodnie z zapisem pkt 10.1 Regulaminu „Uczestnicy Konkursu do wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie powinni załączyć portfolio swoje lub architekta, o którym mowa w pkt 7.4.a).”

Pytanie nr 13

Czy dokumenty, które należy załączyć do wniosku o dopuszczenie do udziału w konkursie muszą być przetłumaczone na język polski przez profesjonalnego tłumacza? Chodzi o dokumenty, o których mowa w pkt. 9.1 i 8.2. Jeśli tak, to które?

Odpowiedź

Zamawiający dopuszcza tłumaczenie wykonane i potwierdzone za zgodność z oryginałem przez Uczestnika Konkursu.

Pytanie nr 14

Czy dwa biura architektoniczne ubiegające się o udział w konkursie należy rozumieć jako Uczestników wspólnie ubiegających się o dopuszczenie (punkt 8.3)?

Odpowiedź

Zgodnie z zapisem pkt 3.4. Regulaminu „Uczestnikami Konkursu mogą być osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej. Uczestnicy mogą wspólnie brać udział w Konkursie, występując jako jeden podmiot – Uczestnik. Przepisy dotyczące Uczestnika stosuje się odpowiednio do Uczestników biorących wspólnie udział w Konkursie.” Zgodnie z zapisem pkt 8.3. Regulaminu, każdy z Uczestników powinien złożyć osobno dokumenty, o których mowa w pkt 8.2. Regulaminu.

Jednocześnie Organizator zwraca uwagę na wynikający z zapisu pkt. 7.2 obowiązek złożenia odpowiednich pełnomocnictw.

Pytanie nr 15

Jeśli dwa biura tworzą zespół projektowy na potrzeby konkursu, kto musi wówczas złożyć dokumenty, o których mowa w pkt 8.2? Czy jest to np. właściciel jednej z pracowni? Czy muszą być to właściciele obu pracowni?

Odpowiedź

Zgodnie z zapisem pkt 8.3. Regulaminu, każdy z Uczestników powinien złożyć osobno dokumenty, o których mowa w pkt. 8.2. Ponadto zespół projektowy wyznacza ze swojego grona osobę, która będzie reprezentować zespół w konkursie – zapisy pkt 7.2 Regulaminu.

Pytanie nr 16

Jaka forma prawna pozwalałaby traktować dwa biura architektoniczne jako jednego Uczestnika konkursu?

Odpowiedź

Organizator nie narzuca formy prawnej współpracy. Wspólne ubieganie się o zamówienie może przybrać na przykład formę konsorcjum lub spółki cywilnej choć możliwe są także inne formy.

Pytanie nr 17

Jeżeli chodzi o doświadczenie architekta, czy wymagane jest aby ta osoba była autorem takiego projektu, czy też może być członkiem zespołu, który taki projekt opracowywał?

Odpowiedź

W zakresie doświadczenia osób, o których mowa w pkt. 7.4 przystępujących do konkursu, akceptowalne jest autorstwo lub współautorstwo uprzednio wykonanych projektów przy jednoczesnym legitymowaniu się prawami autorskimi do tych projektów.

Pytanie nr 18

Czy polisa ubezpieczeniowa OC na kwotę 6 mln zł wymagana jest w chwili złożenia wniosku o dopuszczenie do konkursu, czy wystarczy że zostanie na dalszym etapie podwyższona do wymaganej kwoty?

Odpowiedź

Polisę, o której mowa w pkt. 19.1. Regulaminu Konkursu, przed zaproszeniem do negocjacji składa Uczestnik Konkursu, który zostanie nagrodzony I nagrodą. Polisa musi być aktualna na dzień jej złożenia. Polisa nie jest wymagana na dzień złożenia wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie.



Pytanie nr 19

JEDZ - po kliknięciu linku podanego przez Państwa otwiera się następująca strona (printscreen w załączniku, ekran który się otwiera po naciśnięciu linku / pliku Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (XML, 124.25KB)): Tego dokumentu nie da się wypełnić. W związku z tym mamy pytanie, czy musimy ten dokument znaleźć sami, czy Państwo podadzą do niego właściwy link oraz biorąc pod uwagę kompleksowość tego dokumentu podadzą nam Państwo również, które punkty należy wypełnić (tak zawsze się dzieje w przypadku innych konkursów)? Jeżeli musimy samodzielnie odnaleźć ten dokument online, czy mogą Państwo wskazać link do właściwego miejsca gdzie można ten dokument odnaleźć?

Odpowiedź

W celu ułatwienia Uczestnikom wypełnienia dokumentu JEDZ, Zamawiający załącza instrukcję UZP dotyczącą jego pobrania i wypełniania.

Pytanie nr 20

W przypadku uczestnictwa w konkursie, jako zespół projektowy, np. 3 podmiotów, gdzie każdy członek zespołu wypełnia swój własny dokument JEDZ. Czy w takiej sytuacji można zaszyfrować wszystkie dokumenty JEDZ jednym szyfrem, czy każdy dokument ma być zaszyfrowany osobnym hasłem?

Odpowiedź

Można wszystkie dokumenty zaszyfrować jednym szyfrem lub każdy odrębnym.

Pytanie nr 21

Pełnomocnictwo - czy dostarczą Państwo wzór pełnomocnictwa dla zespołu projektowego? Czy ono ma zostać wykonane według indywidualnego wzoru?

Odpowiedź

Organizator nie dostarcza wzoru pełnomocnictwa.

Pytanie nr 22

Pełnomocnictwo - czy dostarczą Państwo wzór pełnomocnictwa dla zespołu projektowego? Czy ono ma zostać wykonane według indywidualnego wzoru?

Odpowiedź

Organizator nie dostarcza wzoru pełnomocnictwa.

Pytanie nr 23

Punkt 8.2 - Czy do wymienionych w tym punkcie oświadczeń zespół projektowy sam przygotowuje ich wzór? Czy podpisanie załącznika nr. 1 (z punktem o treści: pod rubryką pod tytułem: "nie zachodzą podstawy uzasadniające wykluczenie Uczestnika Konkursu.") jest równoznaczne z zadeklarowaniem zgodności względem wymagań określonych w punkcie 8.2, czyli, oświadczeń o których mowa:

- oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo - w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji - dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi

odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;- oświadczenie wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne.

Odpowiedź

Uczestnik konkursu sam przygotowuje oświadczenia, o których mowa w pkt 8.2 tiret 4 i 5, zgodnie co do treści z ww. pkt Regulaminu. Samo podpisanie załącznika nr. 1 (z punktem o treści: pod rubryką pod tytułem: "nie zachodzą podstawy uzasadniające wykluczenie Uczestnika Konkursu.") NIE JEST równoznaczne z zadeklarowaniem zgodności względem wymagań określonych w punkcie 8.2 Regulaminu.

Pytanie nr 24

Czy dobrze rozumiemy, że podmiot, który udostępnia zasoby według załącznika 2a (chodzi o akustyka/technologia sceny), nie widnieje już na liście (w tabelce) na stronie drugiej w załączniku nr.1, czy też tam należy go wpisać?.

Odpowiedź

Tak, Podmiot, który udostępnia zasoby według załącznika 2a nie zostaje wymieniony w załączniku nr 1 do Regulaminu, tylko w Załączniku nr 2 do Regulaminu.

Jednocześnie Zamawiający koryguje podstawę prawną podaną w Odpowiedziach na pytania z dnia 26.09.2018 r. dotyczącą zmiany treści Regulaminu z art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówione publicznych na **art. 38 ust. 4** przywołanej ustawy.

Pozostałe zapisy Regulaminu nie ulegają zmianie.

Powyższe odpowiedzi należy uwzględnić przy składaniu wniosków.

ZASTĘPCA DYREKTORA

Katarzyna Woźniak


STARSZY SPECJALISTA
Małgorzata Abramczyk